



# Manuel d'instructions Scie Plongante

## FS1612-1



**Avertissement : Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser l'équipement !**

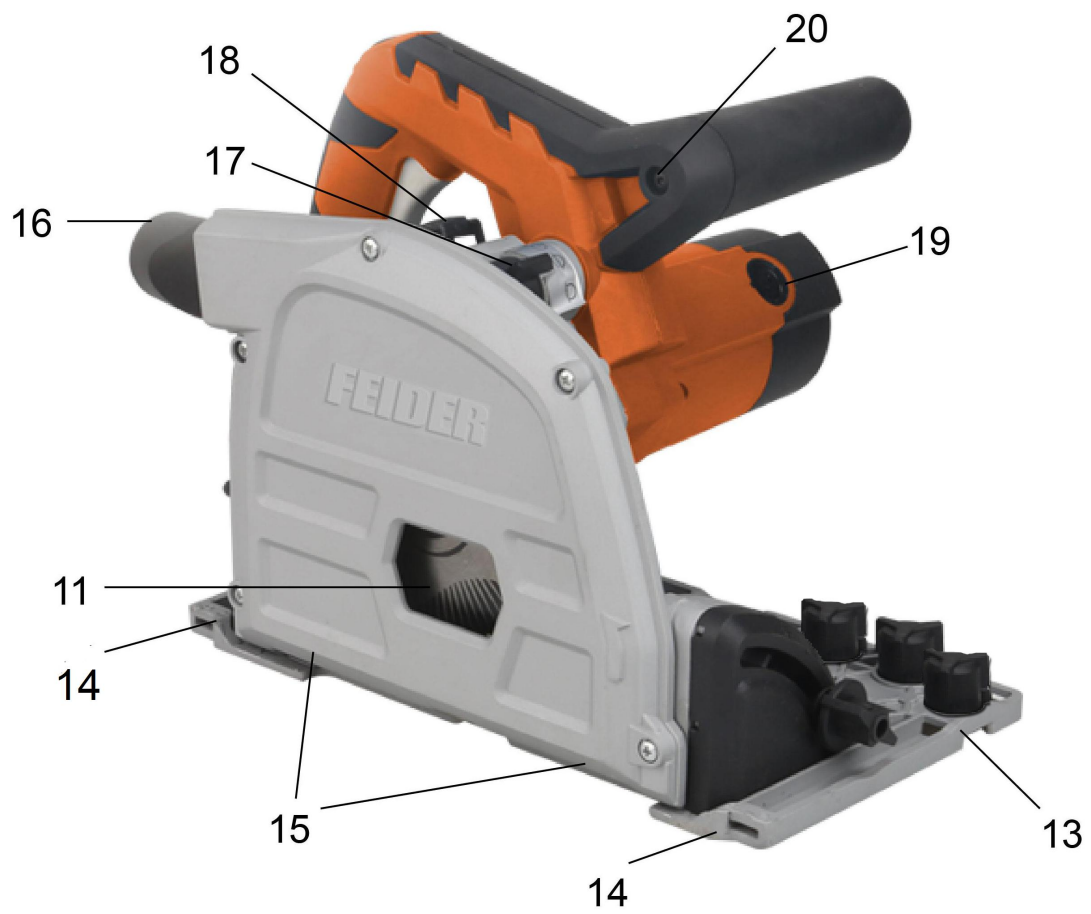
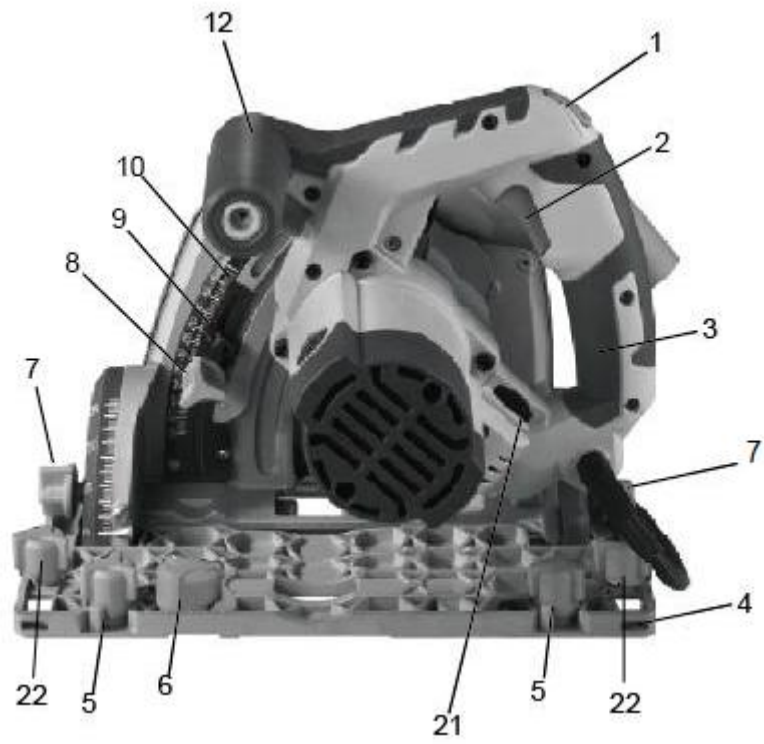


**BUILDER SAS**

**ZI, 32 RUE ARISTIDE BERGES 312070 CUGNAUX, FRANCE**  
Fabriqué en P.R.C, 2021

## Table des matières

APERÇU.....	4
Consignes générales de sécurité pour appareils électriques.....	5
Instructions de sécurité pour toutes les scies.....	7
Consignes de sécurité pour scies plongantes.....	10
Avant la première utilisation.....	11
Usage.....	11
Caractéristiques de la scie plongante.....	11
Mise en marche et arrêt de la scie plongante.....	12
Régler la profondeur de coupe.....	13
Réglage de l'angle de coupe.....	14
Détermination des lignes de coupe.....	14
Préparations.....	14
Utilisation correcte de la scie plongante.....	15
Coupes droites (à 90°).....	15
Coupes à onglets (jusqu'à 48°).....	15
Coupe selon un tracé.....	16
Coupes plongantes.....	17
Changement de la lame de scie.....	18
Rails de guidage et serre-joints.....	20
Réglage fin du jeu de la scie plongante sur le rail de guidage.....	20
Tiges de raccordement des rails de guidage.....	20
Détermination de la ligne de coupe.....	20
Pare-éclats du rail de guidage .....	21
Coupe plongante avec rail de guidage.....	21
Guide parallèle et/ou rallonge de table.....	21
Lames de scie.....	22
Nettoyage et entretien.....	22
Changement des charbons.....	22
Réglage fin de la précision de coupe .....	23
Caractéristiques techniques.....	24
ÉLIMINATION ET RECYCLAGE.....	24
Déclaration de conformité.....	25
GARANTIE.....	26
PANNE PRODUIT.....	27
EXCLUSIONS DE GARANTIE.....	28



# APERÇU

1. Désactivation du démarrage
2. Interrupteur marche/arrêt
3. Poignée
4. Support
5. Vis de réglage de précision (2x)
6. Dispositif de verrouillage du rail
7. Bouton rotatif pour les angles de coupe (2x)
8. Bouton butée de profondeur de coupe
9. Levier d'équilibrage du rail
10. Echelle pour la butée de profondeur de coupe
11. Lame de scie
12. Poignée supplémentaire
13. Coulisse pour rail de guidage
14. Gabarit de coupe
15. Marques de largeur de coupe
16. Buse d'aspiration
17. Commutateur de sélection
18. Blocage de l'arbre
19. Couvercle de charbon (2x)
20. Clé hexagonale et stockage
21. Régulateur de vitesse
22. Vis de blocage

## CHER CLIENT

Nous vous conseillons de vous familiariser avec la machine en suivant les chapitres dans l'ordre et de conserver ce guide d'utilisation pour toute référence ultérieure. Ce manuel contient des informations importantes sur l'utilisation et l'entretien. Transmettez ce manuel au nouveau propriétaire éventuel de cet appareil ! Lisez les consignes de sécurité ! Ces consignes sont destinées à faciliter la bonne utilisation et vous aident à mieux comprendre l'appareil et éviter les dommages.



Porter une protection pour les yeux



Porter une protection auditive



Porter une protection respiratoire



Porter des gants de protection



Lire le manuel d'instructions

### Avertissements de sécurité généraux pour l'outil électrique



**AVERTISSEMENT Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions.** Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

**Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.** *Le terme outil dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).*

#### 1) Sécurité de la zone de travail

- a) **Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.** *Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.*
- b) **Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** *Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.*
- c) **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil.** *Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.*

#### 2) Sécurité électrique

- a) **Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils à branchement de terre.** *Des fiches non modifiées et des socles*

*adaptés réduiront le risque de choc électrique.*

- b) **Eviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** *Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.*
- c) **Ne pas exposer les outils à la pluie ou à des conditions humides.** *La pénétration d’e l’eau à l’intérieur d’un outil augmentera le risque de choc électrique.*
- d) **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l’outil. Maintenir le cordon à l’écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement.** *Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.*
- e) **Lorsqu’on utilise un outil à l’extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l’utilisation extérieure.** *L’utilisation d’un cordon adapté à l’utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.*
- f) **Si l’usage d’un outil dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD).** *L’usage d’un RCD réduit le risque de choc électrique.*

NOTE le terme “dispositif de courant résiduel (RCD)” peut être remplacé par l’expression “disjoncteur de fuite à la terre (GFCI)” ou “circuit de coupure de la masse (ELCB)”.

### 3) **Sécurité des personnes**

- a) **Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l’outil. Ne pas utiliser un outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l’emprise de drogues, d’alcool ou de médicaments.** *Un moment d’inattention en cours d’utilisation d’un outil peut entraîner des blessures graves des personnes.*
- b) **Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter une protection pour les yeux.** *Les équipements de sécurité tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections acoustiques utilisés pour les conditions appropriées réduiront les blessures de personnes.*
- c) **Eviter tout démarrage intempestif. S’assurer que l’interrupteur est en position arrêt avant de brancher l’outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** *Porter les outils en ayant le doigt sur l’interrupteur ou brancher des outils dont l’interrupteur est en position marche est source d’accidents.*
- d) **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l’outil en marche.** *Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l’outil peut donner lieu à des blessures de personnes.*
- e) **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** *Cela permet un meilleur contrôle de l’outil dans des situations inattendues.*
- f) **S’habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux.** *Garder les cheveux, les vêtements et les gants à distance des parties en mouvement. Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.*
- g) **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d’équipements pour l’extraction et la récupération des poussières, s’assurer qu’ils sont connectés et correctement utilisés.** *Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques*

*dus aux poussières.*

- h) **Rester vigilant et ne pas négliger les principes de sécurité de l'outil sous prétexte que vous avez l'habitude de l'utiliser.** *Une fraction de seconde d'inattention peut provoquer une blessure grave.*

#### 4) **Utilisation et entretien de l'outil**


- a) **Ne pas forcer l'outil. Utiliser l'outil adapté à votre application.** *L'outil adapté réalisera mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.*
- b) **Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et vice versa.** *Tout outil qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.*
- c) **Débrancher la fiche de la source d'alimentation en courant et/ou le bloc de batteries de l'outil avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil.** *De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.*
- d) **Conserver les outils à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil ou les présentes instructions de le faire fonctionner.** *Les outils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.*
- e) **Observer la maintenance de l'outil. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser.** *De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.*
- f) **Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.** *Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.*
- g) **Utiliser l'outil, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** *L'utilisation de l'outil pour des opérations différentes de celles prévues pourrait donner lieu à des situations dangereuses.*
- h) **Il faut que les poignées et les surfaces de préhension restent sèches, propres et dépourvues d'huiles et de graisses.** *Des poignées et des surfaces de préhension glissantes rendent impossibles la manipulation et le contrôle en toute sécurité de l'outil dans les situations inattendues.*

#### 5) **Maintenance et entretien**

- a) **Faire entretenir l'outil par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** *Cela assurera le maintien de la sécurité de l'outil.*

#### **Instructions de sécurité pour toutes les scies**

**Procédures de coupe.**

- a)  **DANGER** : **N'approchez pas les mains de la zone de coupe et de la lame. Gardez la deuxième main sur la poignée auxiliaire ou sur le boîtier du moteur.** *Si les deux mains tiennent la scie, elles ne peuvent pas être coupées par la lame.*

NOTE Pour les scies circulaires dont le diamètre des lames est inférieur ou égal à 140 mm, il est possible que l'instruction garde la deuxième main sur la poignée auxiliaire ou sur le boîtier du moteur ne figure pas.

- b) **N'exposez aucune partie de votre corps sous la pièce à travailler.** *Le protecteur ne peut pas vous protéger de la lame sous la pièce à travailler.*
- c) **Ajustez la profondeur de coupe à l'épaisseur de la pièce à travailler.** *Il convient que moins de la totalité d'une dent parmi toutes les dents de la lame soient visible sous la pièce à travailler.*
- d) **Ne tenez jamais la pièce à débiter dans vos mains ou sur vos jambes. Assurez-vous que la pièce à travailler se trouve sur une plate-forme stable.** *Il est important que la pièce à travailler soit soutenue convenablement, afin de minimiser l'exposition du corps, le grippage de la lame, ou la perte de contrôle.*
- e) **Maintenez l'outil par les surfaces de prise isolantes, si l'outil coupant, en marche, peut être en contact avec des conducteurs cachés ou avec son propre câble.** *Le contact avec un fil sous tension mettra également sous tension les parties métalliques exposées de l'outil et provoquera un choc électrique sur l'opérateur.*
- f) **Lors d'une coupe, utilisez toujours un guide parallèle ou un guide à bords droits.** *Cela améliore la précision de la coupe et réduit les risques de grippage de la lame.*
- g) **Utilisez toujours des lames dont la taille et la forme (diamètre et rond) des alésages centraux sont convenables.** *Les lames qui ne correspondent pas aux éléments de montage de la scie ne fonctionneront pas bien, provoquant une perte de contrôle.*
- h) **N'utilisez jamais de rondelles ou de boulons de lames endommagés ou inadaptés.** *Les rondelles et les boulons de lames ont été spécialement conçus pour votre scie, afin de garantir une performance optimale et une sécurité de fonctionnement.*

### **Instructions de sécurité supplémentaires pour toutes les scies**

#### **Causes du recul et prévention par l'opérateur:**

- le recul est une réaction soudaine observée sur une lame de scie pincée, bloquée ou mal alignée, faisant sortir la scie de la pièce à travailler de manière incontrôlé dans la direction de l'opérateur;
- Lorsque la lame est pincée ou bloquée fermement par le fond du trait de scie, la lame se bloque et le moteur fait retourner brutalement le bloc à l'opérateur;
- si la lame se tord ou est mal alignée lors de la coupe, les dents sur le bord arrière de la lame peuvent creuser la face supérieure du bois, ce qui fait que la lame sort du trait de scie et est projetée sur l'opérateur. Le recul est le résultat d'un mauvais usage de la scie et/ou de procédures ou de conditions de fonctionnement incorrectes et peut être évité en prenant les précautions adéquates spécifiées ci-dessous.

a) **Maintenez fermement la scie avec les deux mains et positionnez vos bras afin de résister aux forces de recul. Positionnez votre corps de chaque cote de la lame, mais pas dans l'alignement de la lame.** *Le recul peut faire revenir la scie en arrière, mais les forces de recul peuvent être maîtrisées par l'opérateur, si les précautions adéquates sont prises.*

NOTE Pour les scies circulaires dont le diamètre des lames est inférieur ou égal à 140 mm, il est possible que les termes avec les deux mains ne figurent pas.



- b) Lorsque la lame est grippée ou lorsqu'une coupe est interrompue pour quelque raison que ce soit, relâchez le bouton de commande et maintenez la scie immobile dans le matériau, jusqu'à ce que la lame arrête complètement de fonctionner. N'essayez jamais de retirer la scie de la pièce à travailler ou de tirer la scie en arrière pendant que la lame est en mouvement ou que le recul peut se produire. *Recherchez et prenez des mesures correctives afin d'empêcher que la lame ne se grippe.*
- c) Lorsque vous remettez en marche une scie dans la pièce à travailler, centrez la lame de scie dans le trait de scie et vérifiez que les dents de la scie ne soient pas rentrées dans le matériau. *Si la lame de scie est grippée, elle peut venir chevaucher la pièce à travailler ou en sortir lorsque la scie est remise en fonctionnement.*
- d) Placez des panneaux de grande taille sur un support afin de minimiser les risques de pincement de la lame et de recul. *Les grands panneaux ont tendance à fléchir sous leur propre poids. Les supports doivent être placés sous le panneau des deux côtés, près de la ligne de coupe et près du bord du panneau.*
- e) **N'utilisez pas de lames émoussées ou endommagées.** *Des lames non aiguisées ou mal fixées entraînent un trait de scie rétréci, provoquant trop de frottements, un grippage de la lame et un recul.*
- f) La profondeur de la lame et les leviers de verrouillage et de réglage du biseau doivent être solides et stables avant de réaliser la coupe. *Si l'ajustement de la lame dérive pendant la coupe, cela peut provoquer un grippage et un recul.*
- g) Soyez d'autant plus prudent lorsque vous découpez des parois existantes ou d'autres zones sans visibilité. *La lame saillante peut couper des objets qui peuvent entraîner un recul.*

### Fonctionnement du protecteur

- a) Vérifiez que le protecteur soit bien fermé avant chaque utilisation. Ne mettez pas la scie en marche si le protecteur ne se déplace pas librement et n'enferme pas la lame instantanément. Ne serrez jamais ou n'attachez jamais le protecteur de sorte que la lame soit exposée. *Si la scie tombe accidentellement, le protecteur peut se tordre. Assurez-vous après vérification que le protecteur se déplace librement et n'entre pas en contact avec la lame ou tout autre élément, dans tous les angles et profondeurs de coupe.*
- b) Vérifiez le fonctionnement et l'état du ressort de rappel du protecteur. Si le protecteur et le ressort ne fonctionnent pas correctement, ils doivent être révisés avant utilisation. *Le protecteur peut fonctionner lentement en raison d'éléments endommagés, de dépôts collants ou de l'accumulation de débris.*
- c) Assurez-vous que la semelle de la scie ne dérivera pas en réalisant une «coupe plongeante». *La déviation de la lame entraînera un grippage et probablement un recul.*
- d) Vérifiez toujours que le protecteur recouvre la lame avant de poser la scie sur un établi ou sur le sol. *Une lame non protégée et continuant à fonctionner par inertie entraînera la scie en arrière, et coupera alors tout ce qui se trouve sur sa trajectoire. Soyez conscient du temps nécessaire à la lame pour s'arrêter après que l'interrupteur est relâché.*

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR SCIES PLONGEANTES

- Assurez-vous que la tension secteur corresponde aux spécifications indiquées sur la plaque signalétique.
- Cette scie circulaire n'est pas destinée à être utilisée par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont diminuées, à moins qu'elles n'aient été formées et encadrées par une personne responsable de leur sécurité.
- Ne laissez jamais la scie en marche sans surveillance et gardez-la hors de portée des enfants et des personnes nécessitant supervision.
- N'utilisez que des rallonges pour câbles ayant de caractéristiques de qualité approuvée.
- Ne mettez pas vos mains dans la zone de coupe et de la lame de scie.
- Portez des vêtements de travail appropriés ainsi que des lunettes de protection, gants et protections auditives. Manipulez toujours la lame de scie avec des gants.



- Il ne faut pas perdre de vue que même une lame usée reste toujours très tranchante. Saisissez toujours la lame de scie par les bords. Ne jetez pas et ne laissez pas tomber la lame de scie.
- N'aiguissez jamais la scie circulaire avec une meule.
- Ne saisissez pas la pièce par le bas. Le capot de protection ne vous protégé pas de la lame de scie sous la pièce.
- Il faut régler la profondeur de coupe selon l'épaisseur de la pièce. Pas plus que la hauteur d'une dent ne doit être visible de la pièce.
- Ne coupez pas des pièces trop petites. Lors de coupe d'une pièce ronde en bois, utilisez un dispositif qui empêche la torsion de la pièce. Ne tenez jamais la pièce à couper dans la main ou sur la jambe. Il est important de fixer correctement la pièce afin de réduire le risque de contact physique, le blocage de la lame de scie ou la perte de contrôle.
- Ne tenez la scie que par les surfaces de saisie isolées lors d'opérations pouvant entraîner la coupure de fils électriques cachés ou les propres câbles de l'outil. Le contact avec un fil sous tension rend également les parties métalliques sous tension et conduit à un choc électrique.
- Lors de coupe longitudinale, utilisez toujours la butée parallèle ou un guide de bord droit. Ceci améliore la précision de coupe et réduit la possibilité de coinçage de la lame de scie.
- Utilisez toujours des lames de scie de la bonne dimension et d'un alésage approprié. Les lames de scie utilisant des pièces de montage non appropriées ne scient pas de façon uniforme et conduisent à une perte de contrôle.
- N'utilisez jamais une bride externe endommagée ou incorrecte ou une vis de serrage endommagée. La bride externe et la vis de serrage ont été spécialement conçues pour la scie pour garantir performance et fiabilité optimales.

- Démarrez la scie circulaire et ne commencez à couper que lorsque celle-ci atteint son régime de ralenti.
- Ne freinez jamais la lame de scie après son arrêt en utilisant une pression latérale.
- Ne posez la scie qu'à l'immobilisation de la lame.
- N'exposez pas la scie à de hautes températures, à l'humidité et des chocs violents. La scie peut en être endommagée.
- Utilisez que des diamètres de lames conformes aux marquages;
- Identifiez la lame de scie correcte à utiliser pour le matériau à débiter
- Utilisez que des lames de scies comportant un marquage avec une vitesse supérieure ou égale à la vitesse marquée sur l'outil.
- Utilisez seulement des lames de scie recommandées par le fabricant, et conformes à la EN 847-1, si c'est destiné pour du bois ou des matériaux analogues.
- Vérifiez le bon fonctionnement de tous les protecteurs; le protecteur doit bien ouvrir et se fermer.
- Evitez la surchauffe des extrémités de la lame pour éviter la fusion du plastique;
- Utilisez un système collecteur de poussières avec l'outil. Pour ce faire, branchez un collecteur de poussières à la buse de sortie de la machine.
- Portez toujours un masque contre la poussière

## AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Retirez la scie plongeante et les accessoires de l'emballage. Vérifiez si la scie a subi des dommages durant le transport et ne l'utilisez pas dans ce cas. Conservez les matériaux d'emballage hors de la portée des enfants, risque d'étouffement !

## USAGE

La scie plongeante est destinée à couper du bois et des matériaux similaires, tels que matériaux en plâtre/ciment avec liant en fibre et en plastique.

La scie plongeante ne doit être utilisée qu'avec un rail de guidage spécialement conçu. Son utilisation avec un rail de guidage différent ou de fabrication artisanale ou sur un établi peut provoquer des accidents graves.

## CARACTÉRISTIQUES DE LA SCIE PLONGEANTE

La scie plongeante comprend un arbre électronique doté des caractéristiques suivantes :

**Démarrage en douceur** : La commande électronique assure à la scie plongeante un démarrage en douceur sans rebond.

**Fusible thermique** : La scie est protégée contre la surchauffe par un fusible thermique (Prévention contre les incendies). Le circuit de protection arrête le moteur avant que celui-ci n'atteigne une température critique. Après environ 3 - 5 minutes de refroidissement la scie plongeante redevient utilisable et complètement opérationnelle. Le temps de refroidissement de la scie plongeante sera considérablement réduit à vitesse de ralenti.

**Limitation de courant :** La limitation de courant empêche un appel trop élevé de courant en cas de surcharge extrême. Mais cela peut entraîner une réduction de la vitesse du moteur. Le moteur redémarre immédiatement après décharge.

**Vitesse continue :** La vitesse du moteur peut être préréglée électroniquement. Cela garantit une vitesse de coupe continue, même en cas de grande charge.

**Sélecteur :** Utilisez le sélecteur (17) pour choisir le mode de fonctionnement.



Changement de la lame de scie



Coupe en plongée



Coupe selon un trace



### Réglable de la vitesse :

Le régulateur de vitesse (21) permet de fixer la vitesse du moteur à variation continue entre 2000 et 5000 tours/minute. Ainsi la vitesse de coupe peut être optimisée selon le matériau à couper. Tournez le régulateur de vitesse (21) vers 1 pour réduire la vitesse du moteur et vers 6 pour l'augmenter.

La vitesse du moteur dépend du type et de l'épaisseur de la pièce. Respectez les indications ci-dessous pour choisir la vitesse de coupe appropriée au matériau à couper :

Plage de vitesse 1 – 3:

Matériaux en plâtre/ciment avec liant en fibre, plastique (tendre), métaux non ferreux

Plage de vitesse 4 – 5:

Plastique (dur), stratifié-verre (GRP), papier et tissus, panneaux à particules et durs, verre acrylique (altuglas)

Plage de vitesse 5 – 6:

Bois massif (dur, tendre), contreplaqué, panneaux à âme épaisse, panneaux plaqués et revêtus, carton plastifié, panneaux MDF

**Remarque :** A des vitesses élevées le matériau est coupé de façon plus rapide, mais cela réduit la durée de vie de la lame.

Il est conseillé de réduire la vitesse pour des coupes propres de matériaux tendres et sensibles à la chaleur.

N'utilisez des lames de scie à une vitesse inférieure à la vitesse nominale. N'utilisez que des lames de scie de vitesse minimale de 5000 Tours/minute.

## MISE EN MARCHÉ ET ARRÊT DE LA SCIE PLONGEANTE

1. Appuyez sur le bouton de verrouillage (1) et l'interrupteur ON/OFF (2) pour mettre en marche la scie plongeante.
2. Relâchez l'interrupteur ON/OFF (2) pour arrêter la scie plongeante.

**Remarque** : En appuyant sur l'interrupteur de verrouillage (1) le mécanisme de coupe plongeant sera déverrouillé et le moteur descend. Et la lame de scie sort du couvercle de protection. Lorsque la scie est soulevée le moteur retourne à sa position initiale.

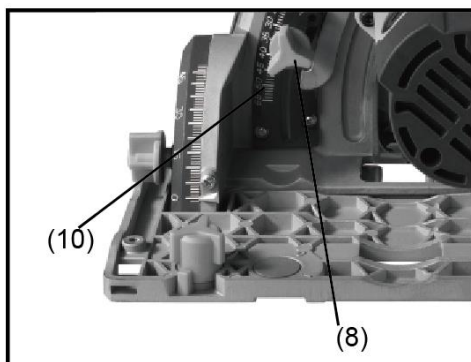
## RÉGLER LA PROFONDEUR DE COUPE

La profondeur de coupe peut être entre 0 et 54 mm :

1. Pour régler la profondeur de coupe, desserrez le bouton limiteur de profondeur de coupe (8) et faites-le glisser à la profondeur de coupe souhaitée selon l'échelle graduée (10).

**Remarque** : Les graduations de l'échelle (10) s'appliquent à des coupes droites (à 90°).

Le levier de compensation du rail de guidage (9) doit être levé lorsque vous utilisez la scie plongeante sans rail de guidage. Le levier de compensation du rail de guidage est utilisé pour compenser l'épaisseur du rail de guidage lorsque ce dernier est utilisé. Utilisation du rail de guidage = levier de compensation du rail de guidage baissé. Non utilisation du rail de guidage = levier de compensation du rail de guidage levé.



2. Serrez le bouton limiteur de profondeur de coupe (8). Le moteur ou la lame de scie, respectivement, peut maintenant être poussé vers le bas à la profondeur de coupe fixée.

Pour une coupe propre et sans risque, réglez la profondeur de coupe de sorte que seules les dents les plus longues de la lame dépassent sous la pièce.



(9)

## RÉGLAGE DE L'ANGLE DE COUPE

La scie plongeante peut être pivotée de 0° à 48° :

1. Desserrez les deux boutons rotatifs (7). Faites pivoter le moteur à l'angle de coupe souhaité en vous servant des graduations angulaires.
2. Resserrez les boutons rotatifs (7).

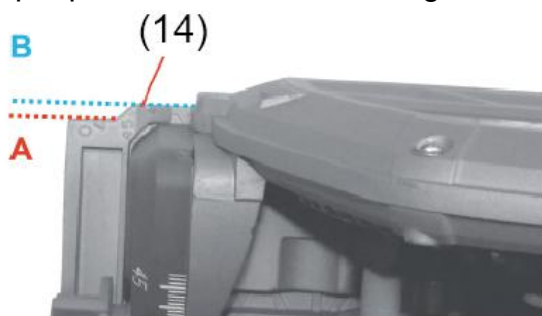


(7)

## DÉTERMINATION DES LIGNES DE COUPE

Deux lignes de coupe sont marquées sur la plaque de base (4) de la scie plongeante.

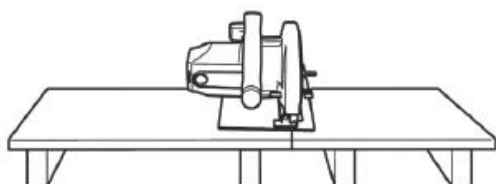
1. Lorsque vous utilisez la scie plongeante sans rail de guidage pour des coupes droites, alignez la position A, (marque 0 sur la plaque de base) située à l'avant de la plaque de base, avec votre ligne de coupe



2. Pour des coupes à 45° (à l'aide d'onglets), alignez la position B (marque 45 sur la plaque de base) située à l'avant de la plaque de base, avec votre ligne de coupe.

## PRÉPARATIONS

- Avant chaque utilisation, vérifiez le bon fonctionnement de tous les accessoires d'installation de la scie plongeante et n'utilisez cette dernière que si tout fonctionne correctement.
- Placez la pièce de manière qu'elle ne puisse bouger ou se tordre pendant la coupe. Alignez correctement la pièce.



## UTILISATION CORRECTE DE LA SCIE PLONGEANTE

- Il faut toujours saisir la scie plongeante avec les deux mains à l'aide des poignées (3) et (12).
- Il faut toujours pousser la scie plongeante vers l'avant. Il ne faut jamais pousser la scie plongeante vers l'arrière !
- Placez la partie avant de la plaque de base (4) de la scie plongeante sur la pièce. Pendant l'utilisation, la scie plongeante ne doit être dirigée que contre la pièce.
- En fixant la bonne vitesse de coupe, vous évitez la surchauffe de la lame de scie et la fonte des plastiques.

### COUPES DROITES (À 90°)

1. Desserrez les deux boutons rotatifs (7) et faites pivoter la scie à la position de graduation 0°. Resserrez les boutons rotatifs.
2. Tournez le sélecteur (17) pour choisir la fonction coupe plongeante.



3. Réglez la profondeur de coupe. Veillez à ce que le levier de compensation du rail de guidage (9) soit levé lors de l'utilisation de la scie sans rail de guidage.
4. Appuyez sur le bouton de verrouillage (1) et l'interrupteur ON/OFF (2) et abaissez le moteur pour mettre en marche la scie plongeante. Dirigez la scie vers l'avant.

### COUPES À ONGLETS (JUSQU'À 48°)

1. Desserrez les deux boutons rotatifs (7) et faites pivoter la scie plongeante à l'angle souhaité. Resserrez les boutons rotatifs.



2. Mettez en marche la scie plongeante.
3. Tournez le sélecteur (17) pour choisir la fonction coupe plongeante.



4. Réglez la profondeur de coupe. Veillez à ce que le levier de compensation du rail de guidage (9) soit levé lors de l'utilisation de la scie sans rail de guidage.

5. Appuyez sur le bouton de verrouillage (1) et l'interrupteur ON/OFF (2) et abaissez le moteur pour mettre en marche la scie plongeante. Dirigez la scie vers l'avant. L'indicateur de coupe (14) montre le tracé des coupes à 90° et à 45° en utilisant des onglets (sans rail de guidage).



## COUPE SELON UN TRACÉ

1. Tournez le sélecteur (17) pour choisir la fonction coupe selon un tracé.



2. Appuyez sur le bouton de verrouillage (1) et abaissez le moteur. Le moteur se bloque à une profondeur de coupe de 2,5 mm.

Remarque : La ligne de marquage doit être alignée avec la ligne de coupe A (marque 0).



## COUPES PLONGEANTES

1. Pour une coupe droite, desserrez les deux boutons rotatifs (7) et faites pivoter la scie à la position de graduation 0°. Resserrez les boutons rotatifs.

2. Tournez le sélecteur (17) pour choisir la fonction coupe plongeante.



3. Réglez la profondeur de coupe. Veillez à ce que le levier de compensation du rail de guidage (9) soit levé lors de l'utilisation de la scie sans rail de guidage.





4. Appuyez sur le bouton de verrouillage (1) et l'interrupteur ON/OFF (2) et abaissez le moteur. Dirigez la scie vers l'avant.

**Remarque** : Suivez les étapes suivantes pour éviter que la scie ne fasse des rebonds au cours de coupes plongeantes :

- Placez toujours la scie plongeante avec le bord arrière de la plaque de base (4) contre une limite d'arrêt fixe.
- Saisissez la scie plongeante avec les deux mains et abaissez lentement la lame de scie.
- Les marques de largeur de coupe (15) montrent les points de coupe aux extrémités avant et arrière de la lame de scie (Ø 165 mm) à la profondeur de coupe maximale et en utilisant le rail de guidage.

## CHANGEMENT DE LA LAME DE SCIE

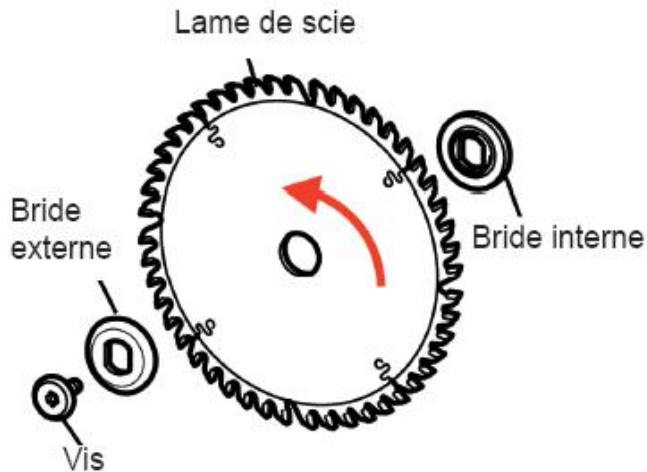
Arrêtez toujours la scie plongeante et débranchez-la du secteur avant toute opération d'entretien.

1. Avant de changer la lame de scie, desserrez les deux boutons rotatifs (7) et faites pivoter la scie à la position de graduation 0°. Resserrez les boutons rotatifs.
2. Positionnez le sélecteur (17) sur le symbole Changement de la lame de scie.



3. Appuyez sur le bouton de verrouillage (1) et abaissez le moteur.
4. Maintenez enfoncé le dispositif d'arrêt de l'arbre.
5. Utilisez une clé Allen 5 mm pour tourner la vis de la lame de scie légèrement vers la gauche ou la droite jusqu'à ce que l'arbre se mette en place en émettant un déclic.





6. Utilisez la clé Allen pour desserrer la vis (vers la gauche). Retirez la bride externe et la lame de scie.
7. Nettoyez les deux brides et remplacez la lame de scie.  
Remarque : Les flèches de sens de rotation de la lame de scie et la scie doivent être alignées !
8. Remettez la bride externe de sorte que les broches d'asservissement s'insèrent dans les rainures de la bride interne.
9. Maintenez enfoncé le dispositif d'arrêt de l'arbre et serrez la vis. Appuyez sur le bouton de verrouillage (1) pour faire pivoter le bloc à nouveau.

## RAILS DE GUIDAGE ET SERRE-JOINTS

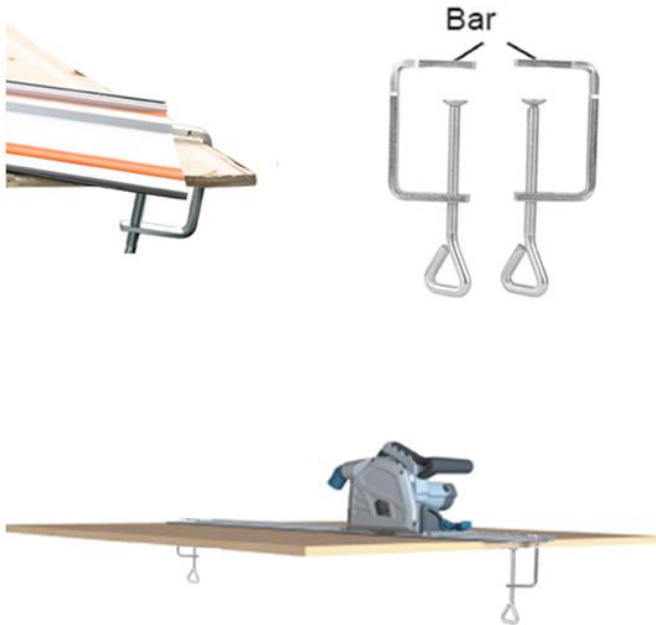
Les rails de guidage permettent des coupes droites précises et propres, des coupes à onglets et d'emboîtement. Les rails permettent également de protéger la surface de la pièce.

La fixation avec des serre-joints assure un maintien solide et un travail sans risque.



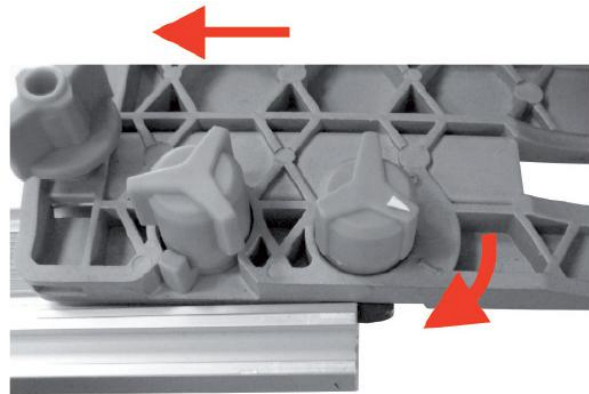
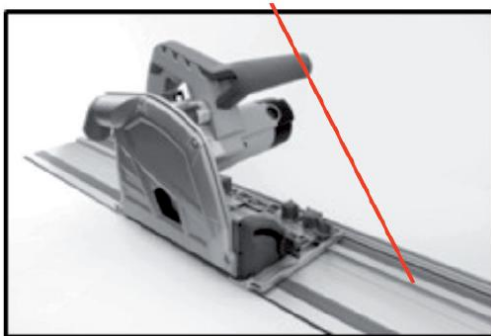
1. Ouvrez les serre-joints selon l'épaisseur de la pièce.
2. Placez le rail de guidage au dessus de la pièce et fixez-le avec les serre-joints.  
Faites glisser la barre dans la rainure du rail de guidage et serrez le serre-joint en utilisant le levier.

**Remarque :** Placez le rail de guidage avec les bandes de mousse noires au dessus de la pièce.



3. Placez la scie plongeante au dessus du rail de guidage. La plaque de base présente une rainure (13), qui s'ajuste exactement dans la strie de guidage du rail.

Strie de guidage



4. Dirigez la scie plongeante à partir du bord du rail de guidage et tournez le verrou de ce dernier (6) vers I pour raccorder la scie plongeante au rail. Le raccordement de la plaque de base au rail de guidage est important lorsque vous faites des coupes à onglets. Cela empêche la scie plongeante de se renverser.
5. Déconnectez la scie plongeante en tournant le mécanisme de verrouillage vers 0 tout en la retirant du rail de guidage.

## RÉGLAGE FIN DU JEU DE LA SCIE PLONGEANTE SUR LE RAIL DE GUIDAGE

### DE GUIDAGE

Le jeu de la plaque de base sur le rail de guidage peut être réduit au minimum en utilisant les vis de réglage fin (5).

1. Desserrez les vis de réglage fin vers la droite.
2. Tournez les deux vis de réglage fin (5) vers la droite pour réduire au minimum le jeu entre la plaque de base et le rail de guidage, si nécessaire.
3. Serrez les vis de réglage fin vers la gauche.

### TIGES DE RACCORDEMENT DES RAILS DE GUIDAGE

1. Pour raccorder les deux rails de guidage, insérez la première tige de raccordement par le bas dans la rainure du rail de guidage.
2. Insérez l'autre tige de raccordement dans la deuxième rainure.
3. Utilisez une clé Allen 3 mm pour serrer les vis sans tête jusqu'à la butée afin de raccorder les rails.



### DÉTERMINATION DE LA LIGNE DE COUPE

guidage alignez toujours la position A (marque 0 de la plaque de base) située à l'avant de la plaque de base avec votre ligne de coupe marquée pour les coupes droites et les coupes à onglet de 45°.



## PARE-ÉCLATS DU RAIL DE GUIDAGE

Les rails de guidage sont livrés avec un pare-éclats (lèvre en caoutchouc noir en saillie). Le pare-éclats doit être ajusté à la taille appropriée avant la première utilisation. Le pare-éclats assure une coupe sans éclats, car les fibres de bois du haut de la pièce sont déchirées en morceaux en absence de pare-éclats. Cela est dû aux dents de la lame de scie qui sont dirigés vers le haut.

Une fois le pare-éclats ajusté, il montre le tracé précis de coupe de la lame de scie.



1. Marquez une ligne de coupe sur la pièce et alignez le rail de guidage exactement avec cette ligne de coupe.
2. Fixez le rail de guidage sur la pièce avec des serre-joints.
3. Tournez le sélecteur pour choisir la fonction coupe selon un tracé. Fixez la vitesse de la scie plongeante à 6.
4. Placez la scie plongeante à l'extrémité arrière du rail de guidage.
5. Mettez en marche la scie plongeante et abaissez la scie. Coupez le pare-éclats en continu sur toute la longueur. Le bord du pare-éclats correspondra ainsi exactement au bord de coupe.

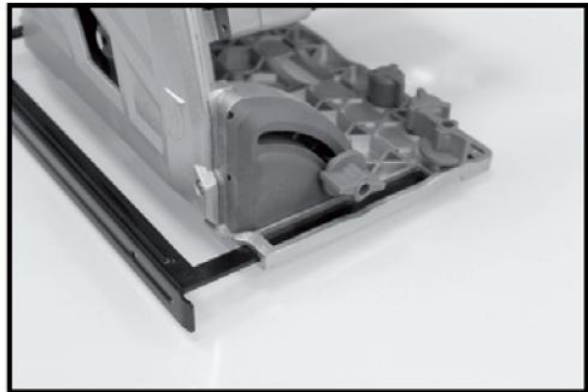
## COUPE PLONGEANTE AVEC RAIL DE GUIDAGE

1. Il faut toujours saisir la scie plongeante avec les deux mains à l'aide des poignées (3) et (12).
2. Mettez en marche la scie plongeante et attendez qu'elle fonctionne à plein régime.
3. Baissez et dirigez la scie lentement vers la position plongeante.

**Remarque** : Les marques de la largeur de coupe (15) situés sur le côté du couvercle de protection montrent les points de coupe aux extrémités avant et arrière de la lame de scie à la profondeur de coupe maximale lors de l'utilisation du rail de guidage et une lame de scie de diamètre 165 mm.

## GUIDE PARALLÈLE ET/OU RALLONGE DE TABLE

Une guide parallèle peut être utilisée pour des coupes de largeurs allant jusqu'à 180mm. La guide parallèle peut également être utilisée comme rallonge de table.



1. Faites glisser la guide parallèle dans les guides respectifs à l'avant et l'arrière de la plaque de base.
2. Mesurez la distance souhaitée et fixez la guide parallèle à l'aide des serre-joints (22).

## LAMES DE SCIE

Des lames de scie compatibles sont nécessaires à la scie plongeante pour couper différents matériaux de façon rapide et propre.

Les lames de scie ayant peu de dents (environ 12 - 18) sont adaptées aux coupes longitudinales.

Pour les coupes transversales, des lames de scie d'au moins 32 dents sont adaptées ; celles de 48 dents sont meilleures.

Des lames de scie spéciales sont nécessaires pour couper des matériaux tels que l'aluminium.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Débranchez la scie plongeante du secteur avant d'effectuer toute opération d'entretien !

Tous les travaux d'entretien et de réparation impliquant l'ouverture du bloc moteur doivent être effectués par un centre de service agréé.

Gardez toujours la scie plongeante propre. Nettoyez la scie plongeante après chaque utilisation avec un chiffon sec ou de l'air comprimé. N'utilisez pas de produits chimiques agressifs pour le nettoyage.

## CHANGEMENT DES CHARBONS

La scie est équipée de charbons spéciaux isolés automatiquement. Ils sont automatiquement isolés, lorsqu'ils sont usés, et font que l'outil s'arrête. Vérifiez régulièrement ces charbons.

Remplacez les charbons avec des pièces de rechange d'origine lorsqu'ils sont à la limite d'usure (environ 50% du bloc). Remplacez toujours les deux charbons en même temps.



## RÉGLAGE FIN DE LA PRÉCISION DE COUPE

La précision de coupe pour les coupes droites (à 90°) est réglée en usine. Utiliser une clé Allen 3 mm pour régler la précision de coupe en bas de la plaque de base.



1. Utilisez une équerre pour aligner la lame de scie à 90°.
2. Faites pivoter la scie plongeante sur le côté et réglez la précision de coupe à l'aide des vis sans tête.

La précision de coupe pour les coupes à onglets (à 45°) est réglée en usine.



1. Faites pivoter la scie plongeante à la position 45° pour régler la flèche à 45° (voir cercle).
2. Utilisez une équerre pour vérifier l'angle.
3. Faites pivoter la scie plongeante sur le côté et réglez la précision de coupe à l'aide des vis sans tête.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation secteur :	220-240 V~ 50 Hz
Puissance :	1400 W
Vitesse (à vide) :	2000-5000 min <sup>-1</sup>
Réglage d'onglet :	0° - 48°
Dimensions de lame :	165 x 2,2 x 20 mm
Poids :	5,4 kg
Indice de protection :	II
Profondeur de coupe max. avec rail de guidage :	54 mm à 90°
Profondeur de coupe max. sans rail de guidage :	59 mm à 90°
Coupe max. avec rail de guidage :	38 mm à 45°
Coupe max. sans rail de guidage :	42 mm à 45°
Coupe à onglets :	0 - 48°
Niveau de pression sonore (LpA)	77,03dB(A),
Incertitude	K = 3 dB(A)
Niveau de puissance acoustique (LWA):	88,03dB(A),
Incertitude	K = 3 dB(A)
Vibration main/bras à la poignée :	4,544 m/s <sup>2</sup>
	K = 1,5 m/s <sup>2</sup>
Vibration main/bras à la poignée supplémentaire :	3,637 m/s <sup>2</sup>
Indice de protection :	IP20

La valeur totale de vibration déclarée a été mesurée selon une méthode de test standard et peut être utilisé pour comparer un outil avec un autre.

La valeur totale de vibration déclarée peut être aussi être utilisée dans une estimation préliminaire d'exposition

L'émission de vibration durant l'utilisation réelle de la machine outil peut différer de la valeur totale déclarée dépendant de la manière dont est utilisé l'outil. Et

Il est nécessaire d'identifier les mesures de sécurité pour protéger l'utilisateur qui sont basés sur une estimation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation (en prenant compte des toutes les parties de cycle d'opération tels que les moments où l'outil est éteint et quand il est en marche en plus du moment de déclenchement.

## ÉLIMINATION ET RECYCLAGE



■ N'éliminez pas les appareils électriques via les ordures ménagères.

L'appareil électrique se trouve dans un emballage afin d'éviter tout dommage pendant le transport. Cet emballage est une matière première et peut donc être réutilisé ultérieurement ou être réintroduit dans le circuit des matières premières. L'appareil électrique et ses accessoires sont



## Déclaration de conformité



Déclaration **CE** de conformité

**BUILDER SAS**

**ZI, 32 rue aristide Bergès – 31270 Cugnaux - France**

**Déclare que la machine désignée ci-dessous :**

**Scie Plongante**

**Réf : FS1612-1**

**Numéro de série: 20210501925-20210502424**

**Est conforme aux dispositions de la directive « machine » 2006/42/CE et aux réglementations nationales la transposant ;**

**Est également conforme aux dispositions des directives européennes suivantes :**

**A la Directive CEM 2014/30/EU**

**A la Directive ROHS (UE) 2015/863 modifiant 2011/65 / UE**

**Est également conforme aux normes européennes, aux normes nationales et aux dispositions techniques suivantes :**

**EN62841-1:2015, EN62841-2-5:2014**

**EN55014-1:2017**

**EN55014-2 :2015**

**EN IEC61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1**

**RESPONSABLE DU DOSSIER TECHNIQUE : OLIVIER PATRIARCA**

**Fait à Cugnaux, 09/03/2021**

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Philippe MARIE".

**Philippe MARIE / PDG**

# GARANTIE



## GARANTIE

Le fabricant garantit le produit contre les défauts de matériel et de main-d'œuvre pour une période de 2 ans à compter de la date d'achat originelle. La garantie s'applique si le produit est à usage domestique. La garantie ne s'étend pas pour des pannes dues à l'usure et aux dommages normaux.

Le fabricant accepte de remplacer les pièces classées comme défectueuses par le distributeur désigné. Le fabricant n'accepte pas la responsabilité du remplacement de la machine, toute ou partie, et / ou des dommages s'ensuivant.

### La garantie ne couvre pas les pannes dues :

- à la maintenance insuffisante.
- au montage, réglage ou opérations anormales du produit.
- aux pièces sujettes à l'usure normale.

### La garantie ne s'étend pas :

- aux coûts d'expédition et d'emballage.
- à l'utilisation de l'outil dans un but autre que celui pour lequel il a été conçu.
- à l'usage et maintenance de la machine de manière non décrite dans le manuel d'utilisateur.

De par notre politique d'amélioration continue du produit, nous nous réservons le droit d'altérer ou de modifier les caractéristiques sans préavis. En conséquence, le produit peut être différent des informations contenues ci-dessus, mais une modification sera entreprise sans préavis si elle est reconnue comme une amélioration de la caractéristique précédente.

### LIRE ATTENTIVEMENT LE MANUEL AVANT D'UTILISER LA MACHINE.

En commandant des pièces détachées, veuillez indiquer le numéro ou le code de la pièce, vous pouvez trouver cela dans la liste de pièces détachées dans ce manuel. Gardez le reçu d'achat ; sans lui, la garantie est invalide. Afin de vous aider avec votre produit, nous vous invitons à nous contacter par téléphone ou via notre site internet :

- **+33 (0)9.70.75.30.30**
- **<https://services.swap-europe.com/contact>**

Vous devez créer un « ticket » via leur plateforme.

- Inscrivez-vous ou créez votre compte.
- Indiquez la référence de l'outil.
- Choisissez l'objet de votre demande.
- Expliquez votre problème.
- Joignez ces fichiers : la facture ou le reçu de caisse, la photo de la plaque d'identification (numéro de série), la photo de la pièce dont vous avez besoin (par exemple : broches de la fiche de transformateur qui sont cassées).



# PANNE PRODUIT

## QUE FAIRE SI MA MACHINE TOMBE EN PANNE?

### Si vous avez acheté votre produit en magasin :

- a) Videz le réservoir d'essence.
- b) Veillez à ce que votre machine soit complète ( accessoires fournis ) et propre ! Si ce n'est pas le cas le réparateur refusera la machine.

Se présenter au magasin avec la machine complète avec le ticket de caisse ou facture.

### Si vous avez acheté votre produit sur un site internet :

- a) Videz le réservoir d'essence
- b) Veillez à ce que votre machine soit complète ( accessoires fournis ) et propre ! Si ce n'est pas le cas le réparateur refusera la machine.
- c) Créez un dossier SAV SWAP-Europe (ticket ) sur le site : <https://services.swap-europe.com>  
Au moment de faire la demande sur SWAP-Europe, vous devez joindre la facture et la photo de la plaque signalétique.

d) Contactez la station de réparation pour s'assurer de ses disponibilités, avant de déposer la machine.

Se présenter en station de réparation avec la machine complète emballée, accompagnée de la facture d'achat et de la fiche de prise en charge station téléchargeable une fois la demande SAV effectuée sur le site SWAP-Europe

Pour les machines présentant une panne de moteurs constructeurs BRIGGS & STRATTON, HONDA et RATO veuillez vous référer à la notice.

Les réparations seront faites par les motoristes agréés de ces constructeurs, voir leur site :

- <http://www.briggsandstratton.com/eu/fr>
- <http://www.honda-engines-eu.com/fr/service-network-page;jsessionid=5EE8456CF39CD572AA2AEEDFD290CDAE>
- <https://www.rato-europe.com/it/service-network>

**Veillez conserver votre emballage d'origine pour permettre les retours SAV ou emballer votre machine avec un carton similaire aux mêmes dimensions.**

**Pour toute question concernant notre SAV vous pouvez faire une demande sur notre site <https://services.swap-europe.com>**

**Notre hotline reste à votre écoute au +33 (9) 70 75 30 30.**



# EXCLUSIONS DE GARANTIE

## LA GARANTIE NE COUVRE PAS :

- La mise en route et les réglages du produit.
- Les dommages consécutifs à une usure normale du produit.
- Les dommages consécutifs à une utilisation non conforme du produit.
- Les dommages résultants d'un montage ou d'une mise en route non conforme au manuel d'utilisation.
- Les pannes liées à la carburation au-delà de 90 jours et à l'encrassement des carburateurs.
- Les actes d'entretiens périodiques et standards.
- Les actes de modification et de démontage qui annulent directement la garantie.
- Les produits dont le marquage original d'authentification (marque, numéro de série) ont été dégradés, altérés ou retirés.
- Le remplacement des consommables.
- L'utilisation des pièces qui ne sont pas d'origine.
- La casse des pièces consécutive à des chocs ou projections.
- Les pannes des accessoires.
- Les défauts et leurs conséquences liés à toute cause extérieure.
- La perte d'éléments et la perte due à un vissage insuffisant.
- Les éléments de coupe et tout dommage lié au desserrage des pièces.
- Une surcharge ou surchauffe.
- Une mauvaise qualité de l'alimentation : tension défectueuse, erreur de voltage, etc.
- Les dommages consécutifs à la privation de jouissance du produit pendant le temps nécessaire aux réparations et plus généralement les frais d'immobilisation du produit.
- Les frais de contre-expertise établis par un tiers suite à un devis par une station de réparation SWAP-Europe
- L'utilisation d'un produit qui présenterait un défaut ou une casse constaté(e) et qui n'aurait pas fait l'objet d'un signalement immédiat et/ou d'une réparation auprès des services de SWAP-Europe.
- Les détériorations liées aux transports et au stockage\*.
- Les lanceurs au-delà de 90 jours.
- Huile, essence, graisse.
- Les dommages liés à l'utilisation de carburants ou lubrifiants non conformes.

\* Conformément à la législation du transport les détériorations liées aux transports doivent être déclarées aux transporteurs dans les 48 heures maximum après constat par lettre recommandée avec accusé de réception.

Ce document est un complément de votre notice, liste non exhaustive.

**Attention** : toute commande doit être vérifiée en présence du livreur. En cas de refus de celui-ci vous devez simplement refuser la livraison et notifier votre refus.

**Rappel** : les réserves n'excluent pas la notification par courrier recommandé A/R dans les 72h.

### Information :

Les appareils thermiques doivent être hivernés à chaque saison (service disponible sur le site SWAP-Europe)  
Les batteries doivent être chargées avant d'être stockées.